



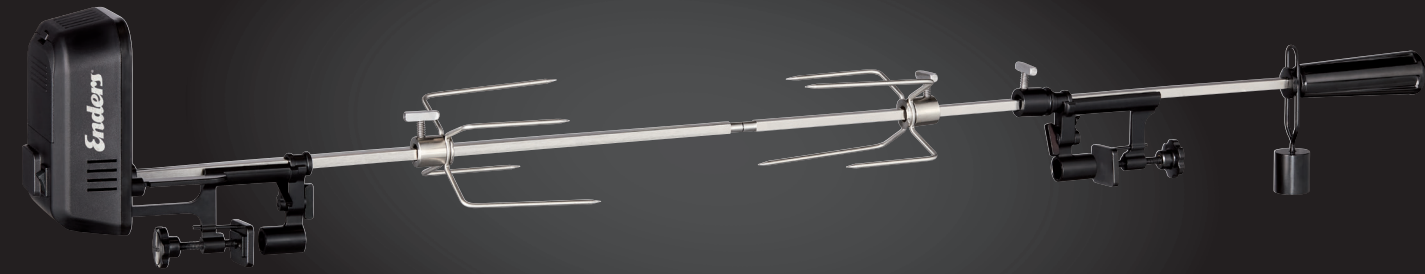
Enders Colzman AG
Brauck 1
D-58791 Werdohl, Deutschland
+ 49 (0) 2392 9782 30

www.enders-germany.com

Vers.-Nr.: 250924



www.enders-germany.com



GRILLSPIEß PRO S

ROTISSERIE PRO

Enders®

BG
Прочетете упътването за употреба преди инсталирането и експлоатацията. Използвайте продукта само съобразно описанието в това упътване за употреба, за да се избегнат случайни наранявания или щети. Съхранявайте упътването за бъдещи справки. При предоставяне на артикула на трети лица предайте и това упътване за употреба. Това упътване за употреба може да бъде изтеглено и в PDF формат от нашата интернет страница.

CZ
Před instalací a použitím si přečtěte návod k obsluze. Používejte výrobek podle popisu v návodu k obsluze, aby nedošlo k nechtěným zraněním nebo škodám. Návod uschovejte pro další použití. Spolu s výrobkem předejte i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze si můžete i stáhnout ve formátu PDF z naší internetové stránky.

DE
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Installation und dem Betrieb. Benutzen Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Die Anleitung ist für zukünftige Fälle aufzubewahren. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Diese Gebrauchsanleitung kann auch im PDF-Format von unserer Internetseite heruntergeladen werden.

DK
Læs betjeningsvejledningen inden installeringen og driften. Brug udelukkende produktet som beskrevet i denne betjeningsvejledning, så der ikke sker utilsigtede personskader eller materielle skader. Vejledningen skal opbevares til fremtidig brug. Ved videregivelse af produktet, skal denne betjeningsvejledning følge med. Denne betjeningsvejledning kan også downloades i PDF-format på vores internetside.

ES
Lea el manual de uso antes de instalar y poner en marcha el producto. Utilice el producto exclusivamente tal y como se describe en este manual de uso para evitar lesiones o daños por accidente. Guarde este manual a buen recaudo para futuras consultas. En caso de entregar el artículo a terceros, incluya también este manual de uso. Puede descargar este manual de uso en formato PDF a través de nuestra página.

EST
Enne paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege juhised läbi. Kasutage toodet vaid juhistes kirjeldatud viisil, et vältida tahmatuid vigastusi või kahjustusi. Juhised peab edaspidiseks kasutamiseks alles hoidma. Toote edasiandmisel peab kaasa andma ka selle kasutusjuhendi. See kasutusjuhend on PDF-vormingus allalaetav meie veebilehelt.

FI
Lue ohjeet ennen asennusta ja käyttöä. Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, jotta käyttö ei johda tahattomiin loukkaantumisiin tai tuotevaurioihin. Käyttöohje tulee säilyttää myöhempää tarvetta varten. Jos myyt tai annat tuotteen eteenpäin, liitä myös käyttöohje mukaan. Nämä käyttöohjeet voi myös ladata PDF-muodossa internetsivuiltamme.

FR
Lisez le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi afin d'éviter toute blessure ou dommage accidentel. Le mode d'emploi doit être conservé pour toute référence ultérieure. Lors de la transmission de l'article, ce mode d'emploi doit également être remis. Vous pouvez également télécharger ce mode d'emploi au format PDF sur notre site web.

GB
Read the operating instructions before installation and operation. Only use the product as described in these operating instructions in order to prevent injury or damage. Keep these instructions for future reference. If the product is given to someone else then please include these operating instructions. These operating instructions can also be downloaded from our website in PDF format.

GR
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνοι όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαιούς τραυματισμούς ή ζημιές. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες χρήσης. Μπορείτε επίσης να κατεβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε μορφή PDF από τον ιστότοπό μας.

HR
Pročitajte upute za uporabu prije instalacije i rada. Proizvod koristite samo kako je opisano u ovim uputama za uporabu, da ne bi nenamjerno došlo do ozljeda ili oštećenja. Upute se moraju sačuvati za buduće slučajeve. Ako artikl dajete drugima, također im izručite i ove upute za uporabu. Ove se upute za uporabu mogu preuzeti i u PDF formatu s naše web stranice.

HU
A telepítés és az üzemeltetés előtt olvassa el a használati útmutatót. A véletlen sérülések vagy károk elkerülése érdekében csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. Később felmerülő kérdéseihöz őrizze meg az útmutatót. A termék továbbadása esetén adja tovább a jelen használati útmutatót is. Ez a használati utasítás PDF formátumban is letölthető a weboldalról..

IT
Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'installazione e dell'uso. Utilizzare il prodotto solamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso onde evitare di provocare lesioni o danneggiamenti. È necessario conservare le istruzioni per l'uso in caso di consultazioni future. In caso di cessione dell'articolo. La invitiamo a consegnare anche le presenti istruzioni. Le presenti istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate in formato PDF dal nostro sito.

LT
Prieš surinkdami ir eksploatuodami perskaitykite naudojimo instrukciją. Naudokite šį produktą tik kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, kad atsitiktinai nesusižeistumėte ar nesugadintumėte produkto. Naudojimo instrukciją išsaugokite ateičiai. Perduodami šį prietaisą kitiems asmenims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją. Šią naudojimo instrukciją taip pat galima atsisiųsti PDF formatu mūsų internetinėje svetainėje.

LV
Pirms uzstādīšanas un lietošanas izlasiet šo lietošanas pamācību. Lai izvairītos no savainojumiem un bojājumiem, lietojiet šo iztīrādājumu tā, kā aprakstīts šajā lietošanas pamācībā. Pamācība jāuzglabā turpmākām uzzinām. Ja nododat iztīrādājumu citām personām, dodiet līdzi arī šo lietošanas pamācību. Šo lietošanas pamācību var lejupielādēt arī PDF formātā mūsu interneta mājaslapā.

NL
Lees de gebruiksaanwijzing vóór de installatie en het gebruik. Gebruik het product alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven zodat er niet per ongeluk letsel of schade kan ontstaan. De handleiding moet worden bewaard voor toekomstige gevallen. Als het artikel wordt doorgegeven, moet deze gebruiksaanwijzing ook worden meegegeven. Deze gebruiksaanwijzing kan ook in PDF-formaat van onze internetpagina worden gedownload.

NO
Les bruksanvisningen før installasjon og første gangs bruk. Bruk produktet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen, slik at ingen skader seg eller at apparatet kommer til skade ved en feiltakelse. Oppbevar bruksanvisningen for evtl. senere bruk. Dersom du gir enheten videre skal du vedlegge denne bruksanvisningen. Denne bruksanvisningen kan lastes ned som PDF på vår hjemmeside.

PL
Przed instalacją i uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi, aby przez pomyłkę nie doszło do obrażeń lub szkód. Instrukcję należy zachować na przyszłość. W przypadku przekazania produktu kolejnej osobie, należy do niego dołączyć również niniejszą instrukcję użytkowania. Niniejszą instrukcję obsługi można pobrać w formacie PDF z naszej strony internetowej dostępnej pod adresem.

PT
Leia o manual de instruções antes da instalação e utilização. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual de instruções para evitar ferimentos ou danos acidentais. As instruções devem ser guardadas para consulta futura. Se o produto for entregue a terceiros, entregue também o presente manual de instruções. Este manual de instruções também pode ser transferido em formato PDF a partir do nosso Web site.

RO
Cititi instructiunile de utilizare înainte de instalare si functionare. Utilizati produsul, doar in modul descris in aceste instructiuni de utilizare, pentru a evita vatamările sau deteriorările produse in mod accidental. Instructiunile trebuie păstrate pentru consultări ulterioare. Atunci când dați mai departe articolul, predați și aceste instructiuni de utilizare împreună cu acesta. Aceste instructiuni de utilizare pot fi descărcate și în format PDF de pe adresa noastră de internet.

SE
Läs bruksanvisningen före installationen och användningen. Använd produkten endast enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen så att inga personskador eller materiella skador uppstår på grund av misstag. Handledningen måste förvaras för framtida bruk. Vid överlåtelse av artikeln måste även den här bruksanvisningen inkluderas. Denna bruksanvisning kan även laddas ner i PDF-format på vår webbplats.

SK
Pred inštaláciou a prevádzkou si prečítajte návod na používanie. Výrobok používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na používanie, aby ste predišli náhodnému zraneniu alebo poškodeniu. Pokyny je potrebné uschovať pre budúce použitie. V prípade odovzdania výrobku k nemu priložte aj tento návod. Tento návod na používanie si môžete stiahnuť aj v PDF-formáte na našej internetovej stránke.

SI
Pred nameščanjem in delovanjem preberite navodilo za uporabo. Izdelek uporabljajte le, kot je opisano v tem navodilu za uporabo, da ne bo ponevedoma prišlo poškodb ali škode. Navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če izdelek posredujete dalje, mu priložite tudi ta navodila. To navodilo za uporabo si lahko naložite tudi v PDF formatu z naše spletne strani.

TR
Kurulum ve işletme öncesi kullanımlı kılavuzunu okuyun. Kazara yaralanmalar veya hasarlar oluşmaması için ürünün sadece bu kullanımlı kılavuzunda tarif edildiği gibi kullanın. Kılavuz, gelecekteki durumlar için muhafaza edilmelidir. Ürün devredildiğinde bu kılavuz da birlikte teslim edilmelidir. Bu kullanımlı kılavuzunu ayrıca PDF formatında internet sayfamızdan indirebilirsiniz.

SIDE 40-41

STRONA 42-43

PÁGINA 44-45

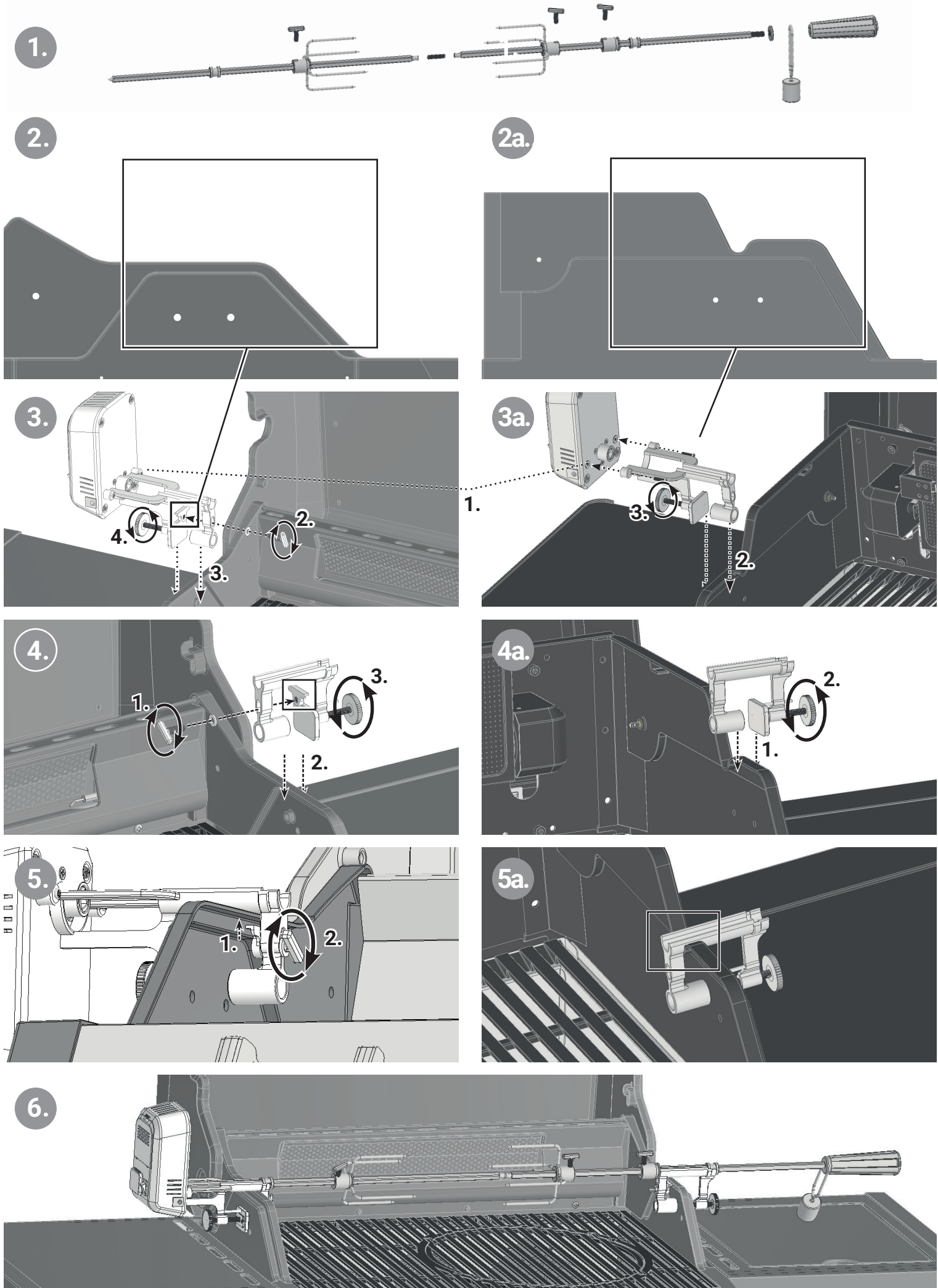
PAGINA 46-47

SIDAN 48-49

STRANA 50-51

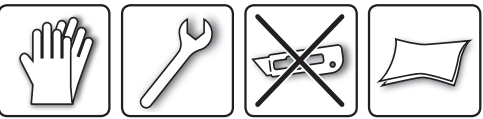
STRAN 52-53

SAYFA 54-55

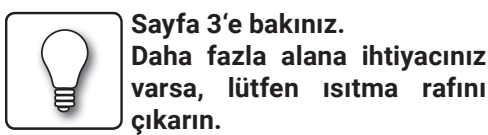


						IP20	IP44
BG страница 8-9	Този знак Ви предупреждава за възможни наранявания или материални щети, както и за повреда на уреда.	Полезни съвети и информация.	По време на монтажа носете защитни ръкавици, за да избегнете порезни рани.	Необходими са инструменти.	При отваряне на опаковката не използвайте или подобни остри предмети, за да избегнете надраскване по уреда.	Защита срещу проникване на твърди чужди тела с диаметър над 12,5 mm и както и защита срещу достъп до опасни части с пръст. Без защита срещу вода и влага.	Защита срещу проникване на твърди чужди тела с Ø над 1 mm. Допълнително защита срещу водни пръски от всички посоки.
CZ STRANA 10-11	Tento symbol varuje před možným úrazem nebo hmotným škodami a poškozením přístroje.	Užitečné tipy a informace.	Při montáži používejte bezpečnostní rukavice, abyste se vyhnuli porézání.	Budete potřebovat nářadí.	Nepoužívejte při otevření balení nebezpečné ostré předměty, abyste zabránili poškrábání výrobku.	Ochrana proti pevným cizím tělesům o průměru větším než 12,5 mm a ochrana proti sahnutí prstem. Není chráněno proti vodě a vlhkosti.	Chráněno proti pevným cizím tělesům o průměru více než Ø 1 mm. Navíc je zajištěna ochrana proti strikající vodě ze všech směrů.
DE SEITE 12-13	Dieses Zeichen warnt Sie vor möglichen Verletzungen oder Sachschäden sowie Beschädigungen.	Nützliche Tipps und Informationen.	Tragen Sie bei der Montage Sicherheitshandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.	Werkzeuge werden benötigt.	Benutzen Sie beim Öffnen der Verpackung keinen Cutter oder ähnliche scharfe Gegenstände.	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von größer als 12,5 mm* sowie Geschützt gegen den Zugang mit einem Finger. Nicht gegen Wasser und Feuchtigkeit geschützt.	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als Ø 1 mm. Zusätzlich ist ein Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen vorhanden.
DK SIDE 14-15	Dette symbol advarer mod mulige personskader eller materielle skader samt beskadigelse af apparatet.	Brugbare tips og informationer.	Brug sikkerhedshandsker ved monteringen, for at undgå snitsår.	Værktøj skal bruges.	Brug ingen hobbykniv eller lignende skarpe genstande, når du åbner emballagen, for at undgå at ridse apparatet.	Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end 12,5 mm* samt beskyttet mod indtrængning med en finger. Ikke beskyttet mod vand og fugt.	Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end Ø 1 mm. Derudover beskyttet mod spærkvand fra alle retninger.
ES PÁGINA 16-17	Este símbolo advierte sobre posibles lesiones o daños materiales, así como de posibles daños en el aparato.	Le damos consejos e información útiles.	Utilice guantes de seguridad durante el montaje para evitar lesiones por cortes.	Herramientas necesarias.	No utilice cutteres ni objetos cortantes similares al abrir el material de embalaje para evitar arañar el aparato.	Protegido frente a cuerpos extraños sólidos con un diámetro superior a los 12,5 mm* así como protegido frente al acceso con un dedo. Sin protección frente al agua y la humedad.	Protegido frente a cuerpos extraños sólidos de más de Ø 1 mm. Asimismo, también cuenta con una protección frente a salpicaduras de agua desde todas las direcciones.
EST LK 18-19	See sümbol hoiatab teid võimalike vigastuste või varakahjustuste eest, samuti kahjustuste eest seadmel.	Kasulikud nõuanded ja teave.	Kandke monteerimise ajal löikevigastuste vältimiseks kaitsekindaid.	Vaja läheb tööriistaid.	Ärge kasutage pakendi avamiseks löiketerasid ega muid teravaid esemeid, et vältida seadme kriimustamist.	Kaitstud kõvade võõrkehade vastu läbimõõduga enam kui 12,5 mm* ning kaitstud sõrmega ligasemise eest. Ei ole kaitstud vee ja niiskuse eest.	Kaitstud kõvade võõrkehade eest, mille Ø on suurem kui 1 mm. Lisaks on olemas kaitse pritsiva vee vastu mis tahes suunast.
FI SIVU 20-21	Tämä merkki varoittaa mahdollisesta loukkaantumisesta ja ainevahingoista sekä laitteen vaurioitumisesta.	Hyödyllisiä vinkkejä ja tietoja.	Käytä asennuksessa suojakäsineitä välttääksesi loukkaantumisen.	Asennuksessa tarvitaan työkaluja.	Pakkausta purkaessasi älä käytä matalveistä tai muita teräviä esineitä, sillä ne voivat naarmuttaa laitetta.	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on suurempi kuin 12,5 mm sekä suojattu sormikosketukselta. Ei suojattu vetä ja kosteutta vastaan.	Suojattu kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on suurempi kuin 1 mm. Lisäksi suojattu roiskevesiltä kaikista suunnista.
FR PAGES 22-23	Ce symbole vous avertit de l'éventualité de blessures ou dommages matériels voire de détériorations sur l'appareil.	Conseils et informations utiles.	Portez des gants de sécurité lors du montage afin d'éviter les coupures.	Des outils sont nécessaires.	Lorsque vous déballez le produit, n'utilisez pas de cutter ou d'autres objets pointus similaires afin d'éviter de rayer l'appareil.	Protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm* et également Protégé contre l'insertion d'un doigt. Non protégé contre l'eau et l'humidité.	Protégé contre les corps étrangers solides d'un Ø supérieur à 1 mm. De plus, la fiche est équipée d'une protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions.
GB PAGE 24-25	This symbol warns of possible injuries or property damage and damage to the device.	Useful tips and information.	Wear safety gloves during assembly to prevent cuts.	Tools are required.	To avoid scratching the device, do not use a blade or similar sharp objects to open the packaging.	Protected against solid foreign bodies with diameters exceeding 12,5 mm and protected against insertion of a finger. Not protected against water and moisture.	Protected against solid foreign bodies with a Ø exceeding 1 mm. It also protects against water splashes from any direction.
GR ΣΕΛΙΔΑ 26-27	Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί από πιθανούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές, καθώς και ζημιές στη συσκευή.	Χρήσιμες συμβουλές και πληροφορίες.	Φοράτε κατά τη συναρμολόγηση γάντια προστασίας, για να αποφύγετε τραυματισμούς από κοπήματα.	Απαιτούνται εργαλεία.	Κατά το άνοιγμα της συσκευής μην χρησιμοποιείτε κοπτική ή παρόμοια αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε γρατζουνιές στη συσκευή.	Με προστασία από ξένα σώματα με διάμετρο άνω των 12,5 mm* καθώς και προστασία από την πρόσβαση με ένα δάκτυλο. Χωρίς προστασία από νερό και υγρασία.	Με προστασία από ξένα σώματα με διάμετρο άνω του 1 mm. Επιπλέον υπάρχει προστασία από πτώλματα νερού από όλες τις κατευθύνσεις.
HR STRANICA 28-29	Ovaj simbol upozorava vas na moguće ozljede ili oštećenje stvari kao i na oštećenja na uređaju.	Korisni savjeti i informacije.	Nosite sigurnosne rukavice tijekom montaže, kako biste izbjegli ogrebotine na uređaju.	Potrebni su alati.	Nemojte koristiti skalpel ili slične oštre predmete prikom otvaranju ambalaže, kako biste izbjegli ogrebotine na uređaju.	Zaštićeno od cvrstih stranih tijela promjera većeg od 12,5 mm* te zaštićeno od pristupa prstom. Nije zaštićeno od vode i vlage.	Zaštićeno od cvrstih stranih tijela većih od Ø 1 mm. Dodatno postoji zaštita od prskanja vode iz svih smj erova.
HU 30-31. OLDAL	Ez a szimbólum a készülék esetleges sérülésére vagy károsodására figyelmeztet.	Hasznos tippek és információk.	Vágási sérülések elkerülése érdekében szerezleskor viseljen védőkesztyut.	Szerszámok szükségsek.	A károsolás elkerülése érdekében ne használjon kést vagy más éles tárgyat a csomagolás kinyitására.	12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd idegen testek ellen védett, valamint ujjal történő hozzáférés ellen védett. Nem védett a víz és a nedvesség ellen.	Védett az 1 mm-nél nagyobb Ø-vel rendelkező szilárd idegen testek ellen. Ezenkívül minden irányból érkező fröccsenő víz ellen is védett.
IT PAGINA 32-33	Questo simbolo avverte circa possibili lesioni o danni materiali e danneggiamenti dell'apparecchio.	Consigli utili e informazioni.	Si invita a indossare guanti protettivi durante il montaggio, onde evitare lesioni da taglio.	Sono necessari attrezzi.	Durante l'apertura della confezione non utilizzare nessun taglierino, né oggetti affilati simili, al fine di evitare di graffiare l'apparecchio.	Protezione da corpi estranei da corpi estranei con un diametro superiore a 1 mm. Protezione dall'accesso di un dito. Nessuna protezione da acqua e umidità.	Protezione da corpi estranei con diametro superiore a 12,5 mm. Presenza ulteriore di una protezione dagli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.
LT 34-35 PUSL	Šis simbolis įspėja jus apie galimus sužalojimus ar materialines žalos pavojų bei prietaiso sugadinimą.	Naudingi patarimai ir informacija.	Surinkdami muvėkte apsaugines pirštines, kad nesispaumtumėte.	Reikalingi įrankiai.	Atidaranči pakuoči nenaudokite pjūstuvų ar panašių aštrių daiktų, kad išvengtumėte prietaiso sužalojimų.	Apsauga nuo kietų pašalinių daiktų, kurių skersmuo didesnis nei 12,5 mm* bei apsauga nuo priegiso vienu pirštu. Nesaugota nuo vandens ir drėgmės.	Apsauga nuo kietų pašalinių daiktų, kurių skersmuo didesnis nei Ø 1 mm. Taip pat apsauga nuo vandens purslu visomis kryptimis.
LV 36.-37.LAP	Šis apzīmējums brīdina jūs par iespējamem savainojumiem vai materiālas bojājumiem, kā arī ierīces bojājumiem.	Noderīgi padomi un informācija.	Montāžas laikā lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no savainojumiem sagriežoties.	Nepieciešami darbarīki.	Iepakojuma atvēršanai neizmantojiet papīra nažus vai tamlīdzīgus asus priekšmetus, lai izvairītos no ierīces saskrāpēšanas.	Aizsargats pret cietiem sveš erme iem ar diametru, kas lielāks par 12,5 mm, kā arī Aizsargats pret piek. lūvi ar pirkstu. Nav aizsargats pret udeni un mitrumu.	Aizsargats pret cietiem sveš erme iem ar Ø, kas lielāks par 1 mm. Papildus ir nodrošināta aizsardzība pret ūdens š akatām no visiem virzieniem.

AMBALAJINDAN ÇIKARMA/MONTAJI



MONTAJ AKIŞI



Sayfa 3'e bakınız. Daha fazla alana ihtiyacınız varsa, lütfen ısıtma rafını çıkarın.

İŞLETİLMESİ

MANGAL ŞİŞİNİ AÇ

Cihazı bir priz takın (alternatif olarak birlikte teslim edilen motor pillerle de kullanılabilir. 1,5 V (D) 2x; sevkiyat kapsamına dâhil değildir).

- Et çatlardan birini şişe itin.
- Ardından hazırlamak istediğiniz yemekleri şişte merkezleyin. Gevşek et parçalarını veya sebze yi sabitlemek için kesinlikle naylon veya plastik ipler kullanmayın.
- Yemek sabitlendiği gibi çubuğun sivri ucunu motorun tertibatına yerleştirin. İhtiyaç durumunda daha fazla yer için mangal ızgaralarını çıkarın.
- Motoru çalıştırmak için motorun gövdesindeki açma kapama düğmesini açın.
- Mangali ya da Backburneri kapatın.

MANGAL ŞİŞİNİ KAPAT

- Cihazı kapatmak için önce mangalınızın gaz beslemesini kapatın.
- Motoru kapatın.
- Cihazı bir fiş ile işlettiginizde fişi prizden çekin.

PİL DEĞİŞİMİ

- Motoru „KAPALI” olarak anahtarlayın.
- Pil yuvasını açın.
- Pil yuvasına 2 x D/LR20 pil (sevkiyat kapsamına dâhil değildir) yerleştirin. Burada doğru polariteye dikkat edin.
- Ardından pil yuvasını tekrar kapatın. Motor şimdi kullanıma hazırdır.

TEKNİK BİLGİLER

MODEL:	GAZLI MANGALLAR İÇİN eFlow, eFLAVOUR, HYDE 3	
Ür. No:	7912	
Vers. No:	250924	
GÜÇ KAYNAĞI	MOTOR	
Giriş bağlantısı:	100-240 V 50-60 Hz	Pil beslemesi: DC 3V, 1,5 V x2 / UM-1 / Size *D*
Çıkış gerilimi:	3 V	Enerji tüketimi: 0,6 A, 1,8 W
Güç:	0,6 A, 1,8 W	Tc: 75°C
Koruma sınıfı:	2	Ta: 40°C
Koruma türü:	IP44	Koruma sınıfı: 3
		Koruma türü: IP20

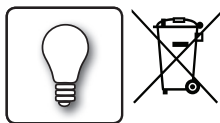
KORUYUCU BAKIM/BAKIM/MUHAFAZA

- Motorun kapalı olduğundan emin olun.
- Mangal kullanılmadığında mangal şişini ve motoru çıkarın.
- Pili işletmeyi seçtiğinizde, akmayı önlemek için pilleri motordan çıkarın.
- Kullanım sonrası tüm metal parçaları nemli bir bez ile temizleyin.
- Mangal şişi sizinizi kuru bir yerde muhafaza edin.

ARIZA GİDERME

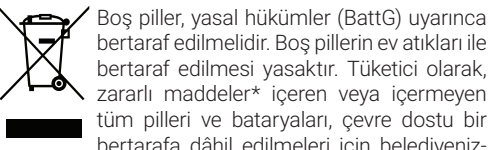
HATA: Çubuk, sabit bir hızla dönmüyor.
ARIZA GİDERME: Ağırlığı, çubukta dengeli olacak şekilde ayarlamak için etin şiş üzerindeki pozisyonunu kontrol edin. Şiş, karşı ağırlığı ayarlayarak da dengelenebilir.

BERTARAF EDİN



Ürün ambalajı, geri kazanıma dâhil edilebilen geri dönüşümlü malzemelerden oluşmaktadır. Bunları, türlerine ayrılıms şekilde tahsis edilen toplama kaplarında bertaraf edin.

Üründen ayrılmak istediğinizde onu ev atıklarına dâhil etmeyin. Yerel bertaraf şirketinizden veya yerel idarlenizden, çevreye uygun ve kaynakları koruyucu bir bertarafa ilişkin imkânlar hakkında bilgi edinin.



Boş piller, yasal hükümler (BattG) uyarınca bertaraf edilmelidir. Boş pillerin ev atıkları ile bertaraf edilmesi yasaktır. Tüketici olarak, zararlı maddeler* içeren veya içermeyen tüm pilleri ve bataryaları, çevre dostu bir bertarafa dâhil edilmeleri için belediyenizdeki, mahallenizdeki veya ticarettaki bir toplama yerine teslim etmekle yükümlüsünüz.

*şununla işaretlidir: Cd = Kadmium, Pb = Kurşun

GARANTİ

Cihazın fonksiyonu için 2 yıl boyunca garantiyi üstleniyoruz. Garanti hizmetini için şart, cihazın uygun şekilde kullanılması ve satın alındığı tarihin resmi bir kanıtıdır.

Garanti, garanti süresinin dolması ile veya cihazda kendi başına yapılan değişiklikler durumunda anında sona erer. Üretici veya temsilcisi tarafından mühürlenmiş olan yapı parçalarında manipülasyonlar yapmak yasaktır!

Ürününüzde, kalite kontrollerimize rağmen bir arızanın mevcut olması durumunda onu lütfen bayiye iade etmeyin, doğrudan Enders ile iletişime geçin. Böylece hızlı bir reklamasyon işlemini sağlayabilirsiniz.

SERVIS

www.enders-germany.com

Lütfen ve garanti kartını ve makbuzu sorulariçin muhafaza edin!

ÜRETİCİ

ENDERS COLSMAN AG

Brauck 1
D-58791 Werdohl, Almanya
+ 49 (0) 2392 9782 30

Ürünü geliştirmek için renk ve teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

UYGUNLUK BEYAN

Bu sembol ile işaretli olan ürünler, Avrupa Ekonomi Alanının uygulanacak tüm birlik şartlarını yerine getirmektedir. AB Uygunluk beyanı arka sayfada belirtilen adresten talep edilebilir.

WEEE

İşaretili cihazların ev atıkları ile bertaraf edilmeleri yasaktır ve ayrı olarak toplanmalıdır.

IT- RACCOLTA DIFFERENZIATA.
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE.

